

Dublin Office:
22 Upper Ormond Quay,
Dublin 7, Ireland
Ph: +353 (0)1 872 0008
Fax: +353 (0)1 874 8032
E-mail: translations@wordperfect.ie
Web: www.wordperfect.ie

Cork Office:
125 Patrick Street, T12 AE81
Cork, Ireland
Ph: +353 (0) 21 4273420
Fax: +353 (0) 21 4861303
Lo-call: 1890 707 707 (24hrs)
E-mail: cork.translations@wordperfect.ie

**International Protection Office
Irish Naturalisation and Immigration Service
79-83 Lower Mount St.
Dublin 2, D02ND99**

Monday, 30 August 2021

To Whom It May Concern:

This is to certify that the English to Russian translation, reference "English Revised Addendum to IPO1 Final" is a true & accurate translation. It reflects the writing style, punctuation and phrase structure used in the original text.

Yours sincerely,

Translation PM
Word Perfect Translations



ПРИЛОЖЕНИЕ 1 К ИНФОРМАЦИОННОЙ БРОШЮРЕ ДЛЯ ЗАЯВИТЕЛЕЙ НА МЕЖДУНАРОДНУЮ ЗАЩИТУ (IPO 1)

Раздел 8 – Ваши права и обязанности в процессе международной защиты

Доступ к рынку труда

Доступ на рынок труда для соискателей международной защиты был облегчен благодаря тому, что Ирландия приняла Директиву ЕС об условиях приема (пересмотренную) (2013/33/ЕС).

Правила, принятые Ирландией в результате этой Директивы, обеспечивают эффективный доступ к рынку труда, если в течение 6 месяцев не было сделано ни одной рекомендации первой инстанции по заявлению о международной защите.

Заявитель на международную защиту может получить доступ к рынку труда через шесть месяцев с даты подачи заявления о защите, если он еще не получил рекомендацию первой инстанции от Управления международной защиты и если он сотрудничал с этим процессом.

Подходящие кандидаты могут обратиться к министру юстиции за разрешением на рынок труда, которое позволяет как работать, так и заниматься самозанятостью. Заявитель, который в течение 5 месяцев не получил решения первой инстанции в отношении своего заявления о международной защите, может обратиться за разрешением на доступ на рынок труда. Такое разрешение, если оно будет предоставлено, вступит в силу, если заявитель все еще имеет право на получение защиты на дату, которая совпадает с 6 месяцами с момента подачи им заявления о международной защите.

Подразделение по доступу к рынку труда (LMAU), которое является частью Службы иммиграционной службы (ISD), обрабатывает заявления от имени Министра юстиции. Разрешение предоставляется соответствующим заявителям на 12 месяцев и продлевается до тех пор, пока не будет принято окончательное решение по заявлению владельца о защите.

Подходящие кандидаты имеют доступ ко всем секторам занятости, за исключением Гражданской и государственной службы, Национальной гвардии и Ирландских сил обороны.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, посетите веб-сайт Ирландской службы натурализации и иммиграции:
<http://www.inis.gov.ie/en/INIS/Pages/labour-market-access>

Пожалуйста, обратите внимание, что определенная информация, предоставленная для целей подачи заявления о международной защите, может быть раскрыта Иммиграционной службе и другим государственным ведомствам в соответствии с законом с целью обработки заявления на получение разрешения на доступ к рынку труда.